



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 2.12.2015 г.
COM(2015) 615 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

**Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета
за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на
държавите членки по отношение на изискванията за достъпност за продукти и
услуги**

{SWD(2015) 264 final}

{SWD(2015) 265 final}

{SWD(2015) 266 final}

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 3 ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПРОДУКТИТЕ И УСЛУГИТЕ

ПРОДУКТИ И УСЛУГИ	ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ
РАЗДЕЛ I Компютърен хардуер и компютърни операционни системи с общо предназначение	1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се осигурява достъпността на следните: а) информацията относно употребата на продукта, предоставена върху самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която: i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал; ii) трябва да бъде разбираема; iii) трябва да бъде достъпна за сетивата; iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба; б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне); в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, които трябва да отговарят на следните изисквания: i) съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал, и ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на нетекстовото съдържание; г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2; д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2;

	е) свързването на продукта с помощни средства. 2. Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността: С цел осигуряване на достъпността на проектните решения на продуктите и на техните потребителски интерфейси в съответствие с точка 1, букви г) и д), същите трябва да бъдат проектирани, където е приложимо, както следва: а) комуникацията и ориентацията да бъдат обезпечени чрез повече от един сетивен канал; б) с оглед на комуникацията и ориентацията да са предвидени алтернативи на речта; в) да са предвидени възможности за променяне на размера и контраста; г) да е предвиден алтернативен цвят за предаване на информация; д) да са предвидени гъвкави начини за отделяне на предния план от фона и за неговото контролиране, включително за намаляване на фоновия шум и подобряване на яснотата; е) да са предвидени възможности за управление на силата на звука от потребителя; ж) да са предвидени възможности за последователно управление и алтернативи на управлението чрез фина моторика; з) да са предвидени режими на работа при ограничени обхват и сила; и) да са предвидени мерки, недопускащи предизвикването на фотосензитивни епилептични припадъци.
РАЗДЕЛ II Терминали на самообслужване: терминални устройства АТМ, автомати за продажба на билети и автомати за регистрация на пътници	1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се осигурява достъпността на следните: а) информацията относно употребата на продукта, предоставена върху самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която: i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал; ii) трябва да бъде разбираема; iii) трябва да бъде достъпна за сетивата; iv) трябва да има адекватен размер на шрифта

	при предвидими условия на употреба; б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2; в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2; г) свързването на продукта с помощни средства. 2. Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността: С цел осигуряване на достъпността на проектните решения на продуктите и на техните потребителски интерфейси в съответствие с точка 1, букви б) и в), същите трябва да бъдат проектирани, където е приложимо, както следва: а) комуникацията и ориентацията да бъдат обезпечени чрез повече от един сетивен канал; б) с оглед на комуникацията и ориентацията да са предвидени алтернативи на речта; в) да са предвидени възможности за променяне на размера и контраста; г) да е предвиден алтернативен цвят за предаване на информация; д) да са предвидени гъвкави начини за отделяне на предния план от фона и за неговото контролиране, включително за намаляване на фоновия шум и подобряване на яснотата; е) да са предвидени възможности за управление на силата на звука от потребителя; ж) да са предвидени възможности за последователно управление и алтернативи на управлението чрез фина моторика; з) да са предвидени режими на работа при ограничени обхват и сила; и) да са предвидени мерки, недопускащи предизвикването на фотосензитивни епилептични припадъци.
РАЗДЕЛ III Услуги за телефония, включително услуги за връзка със службите за	А. Услуги: 1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като: а) се гарантира достъпността на продуктите, използвани

спешно реагиране, и свързано с тях потребителско крайно оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка	при предоставянето на услугата, в съответствие с правилата, определени в буква Б от „Свързано потребителско крайно оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка“; б) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва: i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал; ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание; iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква в); в) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище; г) се предоставя достъпна информацията с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги; д) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения. Б. Свързано потребителско крайно оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка: 1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се осигурява достъпността на следните:
---	---

	а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която: i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал; ii) трябва да бъде разбираема; iii) трябва да бъде достъпна за сетивата; iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба; б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне); в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, които трябва да отговарят на следните изисквания: i) съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал, и ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на нетекстовото съдържание; г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2; д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2; е) свързването на продукта с помощни средства. 2. Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността: С цел осигуряване на достъпността на проектните решения на продуктите и на техните потребителски интерфейси в съответствие с точка 1, букви г) и д), същите трябва да бъдат проектирани, където е приложимо, както следва: а) комуникацията и ориентацията да бъдат обезпечени чрез повече от един сетивен канал; б) с оглед на комуникацията и ориентацията да са предвидени алтернативи на речта;
--	---

	в) да са предвидени възможности за променяне на размера и контраста; г) да е предвиден алтернативен цвят за предаване на информация; д) да са предвидени гъвкави начини за отделяне на предния план от фона и за неговото контролиране, включително за намаляване на фоновия шум и подобряване на яснотата; е) да са предвидени възможности за управление на силата на звука от потребителя; ж) да са предвидени възможности за последователно управление и алтернативи на управлението чрез фина моторика; з) да са предвидени режими на работа при ограничени обхват и сила; и) да са предвидени мерки, недопускащи предизвикването на фотосензитивни епилептични припадъци.
РАЗДЕЛ IV Услуги на аудиовизуалните медии и свързано с тях потребителско оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка	А. Услуги: 1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като: а) се гарантира достъпността на продуктите, използвани при предоставянето на услугата, в съответствие с правилата, определени в буква Б от „Свързано потребителско оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка“; б) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва: i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал; ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание; iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква в); в) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на

	възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище; г) се предоставя достъпна информацията с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги; д) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения. Б. Свързано потребителско оборудване с авангардни възможности за компютърна обработка: 1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се осигурява достъпността на следните: а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която: i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал; ii) трябва да бъде разбираема; iii) трябва да бъде достъпна за сетивата; iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба; б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне); в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, които трябва да отговарят на следните изисквания: i) съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез
--	--

	повече от един сетивен канал, и ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на нетекстовото съдържание; г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2; д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2; е) свързването на продукта с помощни средства. 2. Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността С цел осигуряване на достъпността на проектните решения на продуктите и на техните потребителски интерфейси в съответствие с точка 1, букви г) и д), същите трябва да бъдат проектирани, където е приложимо, както следва: а) комуникацията и ориентацията да бъдат обезпечени чрез повече от един сетивен канал; б) с оглед на комуникацията и ориентацията да са предвидени алтернативи на речта; в) да са предвидени възможности за променяне на размера и контраста; г) да е предвиден алтернативен цвят за предаване на информация; д) да са предвидени гъвкави начини за отделяне на предния план от фона и за неговото контролиране, включително за намаляване на фоновия шум и подобряване на яснотата; е) да са предвидени възможности за управление на силата на звука от потребителя; ж) да са предвидени възможности за последователно управление и алтернативи на управлението чрез фина моторика; з) да са предвидени режими на работа при ограничени обхват и сила; и) да са предвидени мерки, недопускащи предизвикването на фотосензитивни епилептични припадъци.
РАЗДЕЛ V	А. Услуги:

Услуги за въздушен, автобусен, железопътен и воден транспорт на пътници; уебсайтове, използвани за предоставяне на услуги за пътнически превоз; услуги, базирани на мобилни устройства, терминали за интелигентно издаване на билети и за информация в реално време; терминали на самообслужване; автомати за продажба на билети и автомати за регистрация на пътници, използвани за предоставянето на услуги за пътнически превоз	1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като: а) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва: i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал, ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание; iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква б). б) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище; в) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения. Б. Уебсайтове, използвани за предоставяне на услуги за пътнически превоз: а) Осигурява се достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище.
--	---

	В. Услуги, базирани на мобилни устройства, терминали за интелигентно издаване на билети и за информация в реално време: 1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като: а) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва: i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал; ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание; iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква б). б) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище. Г. Терминали на самообслужване; автомати за продажба на билети и автомати за регистрация на пътници, използвани за предоставянето на услуги за пътнически превоз: 1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се осигурява достъпността на следните: а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която:
--	---

	i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал; ii) трябва да бъде разбираема; iii) трябва да бъде достъпна за сетивата; iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба; б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2; в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2; г) свързването на продукта с помощни средства. 2. Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността С цел осигуряване на достъпността на проектните решения на продуктите и на техните потребителски интерфейси в съответствие с точка 1, букви б) и в), същите трябва да бъдат проектирани, където е приложимо, както следва: а) комуникацията и ориентацията да бъдат обезпечени чрез повече от един сетивен канал; б) с оглед на комуникацията и ориентацията да са предвидени алтернативи на речта; в) да са предвидени възможности за променяне на размера и контраста; г) да е предвиден алтернативен цвят за предаване на информация; д) да са предвидени гъвкави начини за отделяне на предния план от фона и за неговото контролиране, включително за намаляване на фоновия шум и подобряване на яснотата; е) да са предвидени възможности за управление на силата на звука от потребителя; ж) да са предвидени възможности за последователно управление и алтернативи на управлението чрез фина моторика; з) да са предвидени режими на работа при ограничени обхват и сила; и) да са предвидени мерки, недопускащи предизвикването
--	---

	на фотосензитивни епилептични припадъци.
Раздел VI Банкови услуги; уебсайтове, използвани за предоставяне на банкови услуги; банкови услуги, базирани на мобилни устройства; терминали на самообслужване, включително терминални устройства ATM, използвани за предоставяне на банкови услуги	А. Услуги общо: 1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като: а) се гарантира достъпността на продуктите, използвани при предоставянето на услугата, в съответствие с правилата, определени в буква Г; б) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва: i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал, ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание; iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква в); в) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище; г) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения. Б. Уебсайтове, използвани за предоставяне на банкови услуги: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:

	а) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище; В. Банкови услуги, базирани на мобилни устройства: 1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като: а) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва: i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал; ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание; iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква б); б) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище; Г. Терминали на самообслужване, включително терминални устройства АТМ, използвани за предоставянето на банкови услуги: 1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на
--	--

	продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се осигурява достъпността на следните: а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която: i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал; ii) трябва да бъде разбираема; iii) трябва да бъде достъпна за сетивата; iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба; б) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2; в) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2; г) свързването на продукта с помощни средства. 2. Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността: С цел осигуряване на достъпността на проектните решения на продуктите и на техните потребителски интерфейси в съответствие с точка 1, букви б) и в), същите трябва да бъдат проектирани, където е приложимо, както следва: а) комуникацията и ориентацията да бъдат обезпечени чрез повече от един сетивен канал; б) с оглед на комуникацията и ориентацията да са предвидени алтернативи на речта; в) да са предвидени възможности за променяне на размера и контраста; г) да е предвиден алтернативен цвят за предаване на информация; д) да са предвидени гъвкави начини за отделяне на предния план от фона и за неговото контролиране, включително за намаляване на фоновия шум и подобряване на яснотата; е) да са предвидени възможности за управление на силата на звука от потребителя;
--	---

	ж) да са предвидени възможности за последователно управление и алтернативи на управлението чрез фина моторика; з) да са предвидени режими на работа при ограничени обхват и сила; и) да са предвидени мерки, недопускащи предизвикването на фотосензитивни епилептични припадъци.
Раздел VII Електронни книги	А. Услуги: 1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като: а) се гарантира достъпността на продуктите, използвани при предоставянето на услугата, в съответствие с правилата, определени в буква Б „Продукти“; б) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва: i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал; ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание; iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква в); в) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище; г) се предоставя достъпна информацията с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги;

	д) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения. Б. „Продукти“ 1. Проектно решение и производство: С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се осигурява достъпността на следните: а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която: i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал; ii) трябва да бъде разбираема; iii) трябва да бъде достъпна за сетивата; iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба; б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне); в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, които трябва да отговарят на следните изисквания: i) съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал, и ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на нетекстовото съдържание; г) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2; д) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2; е) свързването на продукта с помощни средства.
--	--

	2. Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността: С цел осигуряване на достъпността на проектните решения на продуктите и на техните потребителски интерфейси в съответствие с точка 1, букви г) и д), същите трябва да бъдат проектирани, където е приложимо, както следва: а) комуникацията и ориентацията да бъдат обезпечени чрез повече от един сетивен канал; б) с оглед на комуникацията и ориентацията да са предвидени алтернативи на речта; в) да са предвидени възможности за променяне на размера и контраста; г) да е предвиден алтернативен цвят за предаване на информация; д) да са предвидени гъвкави начини за отделяне на предния план от фона и за неговото контролиране, включително за намаляване на фоновия шум и подобряване на яснотата; е) да са предвидени възможности за управление на силата на звука от потребителя; ж) да са предвидени възможности за последователно управление и алтернативи на управлението чрез фина моторика; з) да са предвидени режими на работа при ограничени обхват и сила; и) да са предвидени мерки, недопускащи предизвикването на фотосензитивни епилептични припадъци.
РАЗДЕЛ VIII Електронна търговия	А. Услуги: 1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като: а) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва: i) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал; ii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото

	съдържание; iii) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква б). б) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище.
--	--

РАЗДЕЛ IX - ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ЗА ДРУГИ АКТОВЕ НА СЪЮЗА ОТ ГЛАВА VI

Част А – Продукти

1. Проектно решение и производство

С цел да се увеличи максимално очакваната употреба на продуктите от хора с функционални ограничения, включително от хора с увреждания и хора с възрастово обусловени нарушения, проектното решение и производството на продуктите се осъществява, като се осигурява достъпността на следните:

- а) информацията относно употребата на продукта, предоставена в самия продукт (етикети, инструкции, предупреждения), която:
 - i) трябва да бъде предоставена чрез повече от един сетивен канал;
 - ii) трябва да бъде разбираема;
 - iii) трябва да бъде достъпна за сетивата;
 - iv) трябва да има адекватен размер на шрифта при предвидими условия на употреба;
- б) опаковката на продукта, включително информацията, предоставена върху нея (отваряне, затваряне, използване, изхвърляне);
- в) инструкциите на продукта по отношение на неговото използване, инсталиране и поддръжка, съхранение и изхвърляне, които трябва да отговарят на следните изисквания:
 - i) съдържанието на инструкциите трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини и чрез повече от един сетивен канал, и

- ii) в инструкциите трябва да се предвиждат алтернативи на нетекстовото съдържание;
- а) потребителския интерфейс на продукта (боравене с продукта, управление и обратна връзка, въвеждане на данни и представяне на обработени от продукта данни) в съответствие с точка 2;
- б) функционалността на продукта, като се предвиждат функции, насочени към удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения в съответствие с точка 2;
- в) свързването на продукта с помощни средства.

2. Потребителски интерфейс и проектно решение по отношение на функционалността

С цел осигуряване на достъпността на проектните решения на продуктите и на техните потребителски интерфейси в съответствие с точка 1, букви г) и д), същите трябва да бъдат проектирани, където е приложимо, както следва:

- а) комуникацията и ориентацията да бъдат обезпечени чрез повече от един сетивен канал;
- б) с оглед на комуникацията и ориентацията да са предвидени алтернативи на речта;
- в) да са предвидени възможности за променяне на размера и контраста;
- г) да е предвиден алтернативен цвят за предаване на информация;
- д) да са предвидени гъвкави начини за отделяне на предния план от фона и за неговото контролиране, включително за намаляване на фоновия шум и подобряване на яснотата;
- е) да са предвидени възможности за управление на силата на звука от потребителя;
- ж) да са предвидени възможности за последователно управление и алтернативи на управлението чрез фина моторика;
- з) да са предвидени режими на работа при ограничени обхват и сила;
- и) да са предвидени мерки, недопускащи предизвикването на фотосензитивни епилептични припадъци.

Част Б — Услуги

1. С цел да се увеличи максимално очакваната употреба от хора с функционални ограничения, включително хора с увреждания, предоставянето на услугите се осигурява, като:
 - а) се осигурява достъпността на архитектурната среда, в която се предоставя услугата, включително на транспортната инфраструктура, в съответствие с част В, без да се засяга законодателството на Съюза и националното законодателство за закрила на национални богатства с художествена, историческа или археологическа стойност;

- б) се осигурява достъпността на съоръженията, като включително се осигуряват превозните средства, инструментите и оборудването, необходими за предоставянето на услугата, както следва:
 - i) проектното решение на архитектурната ѝ среда трябва да отговаря на изискванията по част В по отношение на качване, слизане, движение и използване;
 - ii) информацията трябва да бъде на разположение по различни начини и чрез повече от един сетивен канал;
 - iii) осигуряват се алтернативи на нетекстовото визуално съдържание.
- в) се гарантира достъпността на продуктите, използвани при предоставянето на услугата, в съответствие с правилата, определени в част А;
- г) се предоставя информация за функционирането на услугата и за нейните характеристики и възможности по отношение на достъпността, както следва:
 - iv) информационното съдържание трябва да бъде налично в текстови формати, които могат да бъдат използвани за създаване на алтернативни помощни формати, които да бъдат представяни по различни начини от ползвателите и чрез повече от един сетивен канал;
 - v) осигуряват се алтернативи на нетекстовото съдържание;
 - vi) електронната информацията, включително свързаните с нея онлайн заявки, необходими за предоставянето на услугата, се осигуряват в съответствие с буква д).
- д) се осигурява достъпността на уебсайтовете по последователен и адекватен начин с оглед на възприемане, ползване и разбиране от потребителите, включително приспособимост на представянето на съдържанието и на взаимодействието с него, като при необходимост се осигурява достъпна електронна алтернатива; и по начин, който улеснява оперативната съвместимост с различни потребителски агенти и помощни технологии, налични на равнището на ЕС и на международно равнище;
- е) се предоставя достъпна информацията с цел способстване на допълняемостта с помощните услуги;
- ж) се включват функции, практики, политики и процедури и промени в действието на целевата услуга с оглед удовлетворяване на потребностите на хората с функционални ограничения.

Част В — Архитектурна среда

1. Достъпността за хората с функционални ограничения, включително за хората с увреждания, на архитектурната среда с оглед на нейната очаквана употреба по независим начин включва следните аспекти на зоните, предназначени за обществен достъп:
 - а) използването на имащите отношение външни пространства и съоръжения;
 - б) подходите към сградите;

- в) използването на входовете;
- г) използването на пътищата за хоризонтално движение;
- д) използването на пътищата за вертикално движение;
- е) използването на помещенията от обществеността;
- ж) използването на оборудването и съоръженията;
- з) използването на тоалетните и санитарните съоръжения;
- и) използването на изходите, маршрутите за евакуация и концепциите за планиране на действията при извънредни ситуации;
- й) комуникация и ориентация чрез повече от един сетивен канал;
- к) използването на съоръженията и сградите за целите, за които са предвидени;
- л) защита от опасности във вътрешната и външната среда.

РАЗДЕЛ X - ИЗИСКВАНИЯ ЗА ДОСТЪПНОСТ ЗА ЦЕЛИТЕ НА ЧЛЕН 3, ПАРАГРАФ 10 ВЪВ ВРЪЗКА С АРХИТЕКТУРНАТА СРЕДА, В КОЯТО СЕ ПРЕДОСТАВЯТ УСЛУГИ, ПОПАДАЩИ В ОБХВАТА НА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА

Визираната в член 3, параграф 10 достъпност на архитектурната среда, в която се предоставя услугата, за хората с функционални ограничения, включително за хората с увреждания, с оглед на нейното очаквано използване по независим начин включва следните аспекти на зоните, предназначени за обществен достъп:

- а) използването на имащите отношение външни пространства и съоръжения на отговорността на доставчика на услугата;
- б) подходите към сградите, за които е отговорен доставчикът на услугата;
- в) използването на входовете;
- г) използването на пътищата за хоризонтално движение;
- д) използването на пътищата за вертикално движение;
- е) използването на помещенията от обществеността;
- ж) използването на оборудването и съоръженията, използвани за предоставянето на услугата;
- з) използването на тоалетните и санитарните съоръжения;
- и) използването на изходите, маршрутите за евакуация и концепциите за планиране на действията при извънредни ситуации;
- й) комуникация и ориентация чрез повече от един сетивен канал;
- к) използването на съоръженията и сградите за целите, за които са предвидени;
- л) защита от опасности във вътрешната и външната среда.

